

ОБЩ СЪД

Жалба, подадена на 8 юли 2011 г. — Полша/Комисия

(Дело T-370/11)

(2011/C 290/12)

Език на производството: полски

Страни

Жалбоподател: Република Полша (представител: M. Szpunar, Podsekretarz Stanu, Podsekretarz Stanu)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени изцяло Решение 2011/278/ЕС на Комисията от 27 април 2011 година за определяне на валидни за целия Европейски съюз преходни правила за хармонизираното безплатно разпределяне на квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2011) 2772) (ОВ L 130, стр. 1);
- да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си Република Полша излага следните правни основания:

1. Първо правно основание:

- нарушение на член 194, параграф 2, втора алинея ДФЕС, във връзка с член 192, параграф 2, буква в) ДФЕС, тъй като не се вземат предвид особеностите в отделните държави членки по отношение на горивата и защото продуктите показатели се изчисляват, като се използват референтните стойности на КПД за природния газ и това гориво се взема за референтно гориво.

2. Второ правно основание:

- нарушение на принципа на равно третиране, както и на член 191, параграфи 2 и 3 ДФЕС, тъй като при изготвянето на оспорваното решение не се вземат предвид разликите в положението в отделните региони на Европейския съюз.

3. Трето правно основание:

- нарушение на член 5, параграф 4 ДЕС (принцип на пропорционалността), защото продуктите показатели в оспорваното решение се определят въз основа на много по-рестриктивни критерии, отколкото е необходимо за постигането на целите на Директива 2003/87/ЕО.

4. Четвърто правно основание:

- нарушение на член 10а, във връзка с член 1 от Директива 2003/87/ЕО и липса на компетентност на Европейската комисия да приеме оспорваната мярка.

Жалба, подадена на 22 юли 2011 г. — Iran Transfo/Съвет

(Дело T-392/11)

(2011/C 290/13)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Iran Transfo (Техеран, Иран) (представител: K. Kleinschmidt, Rechtsanwalt)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото този нормативен акт засяга жалбоподателя,
- да предприеме процесуално-организационни действия съгласно член 64 от Процедурния правилник на Общия съд, като задължи ответника да представи всички документи, свързани с обжалваното решение, доколкото се отнасят до жалбоподателя,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага следните правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че са нарушени основните права, гарантирани от Хартата на основните права на Европейския съюз.

Нарушени са правата на жалбоподателя, гарантирани от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“). Член 16 от Хартата гарантира свободата на стопанска инициатива в Европейския съюз, а член 17 гарантира правото на ползване, и по-конкретно, на разпореждане със законно придобитото имущество в Европейския съюз. Членове 20 и 21 от Хартата гарантират на жалбоподателя равно третиране и недопускане на дискриминация.

С обжалваното решение се изключва възможността жалбоподателят да участва в търговския оборот в Европейския съюз. Така се създава опасност за икономическото оцеляване на жалбоподателя. Жалбоподателят зависи от доставки от икономическата територия на Европейския съюз.